

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت مالیه

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Finance
Customs Department

د افغانستان اسلامي جمهوریت
د مالیې وزارت

ریاست عمومی گمرکات
ریاست حمایت و انکشاف
آمریت تقنین

WD-1612
شماره: 97-8-2
تاریخ:

موضوع: ارسال طرز العمل انتقال اموال محصول شده در داخل کشور
به ریاست محترم گمرک کابل؛

طرز العمل انتقال اموال محصول شده در داخل کشور به اساس ماده (206) قانون گمرکات به داخل مضمون فصل و (10) ماده ترتیب گردیده است. اینک ضم هذا طرز العمل متذکره بداخل (11) ورق بعد از اخذ منظوری مقام محترم معینیت عواید و گمرکات، مهر و نشانی شد بشما ارسال است تا مطابق آن اجراءات اصولی و قانونی بعمل آید. همچنان به کاپی هذا به آمریت محترم تامین روابط نگاشته میشود تا طرز العمل متذکره را ذریعه ایمیل به تمامی گمرک های سرحدی و محصولی ارسال نمایند.

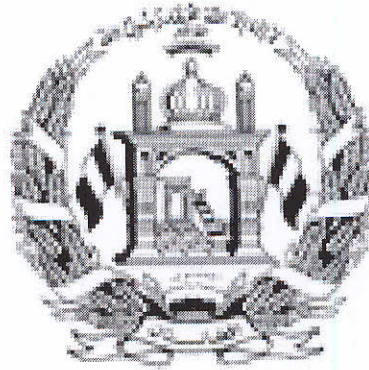
با احترام

مریم غزنوی
رئیس حمایت و انکشاف گمرکات

التوری

کاپیها به:

ریاست محترم عمومی تفتیش داخلی
ریاست های محترم تنفیذ قانون، امور مسلکی، عملیاتی
گمرکهای: ننگرهار، کندھار، خوست، نیمروز، فراه، هرات، کندز، بلخ، اندخوی، پکتیا، پکتیکا، تخار، بدخشان، گمرک میدان هوایی بین المللی حامد کرزی، گمرک پست پارسل.
آمریت محترم تامین روابط، آمریت محترم جلوگیری از تخلفات گمرکی، آمریت مراقبت سیار
سکرتریت ریاست عمومی گمرکات، شعبه مربوطه



وزارت مالیه
ریاست عمومی گمرکات

طرز العمل انتقال اموال محصول شده در داخل کشور

سال 1397 هجری شمسی
نسخه سوم

فصل اول

احکام عمومی

مبني

ماده اول:

این طرزالعمل به اساس ماده 206 قانون گمرکات وضع گردیده است.

هدف

ماده دوم:

هدف اساسی این طرزالعمل تنظیم انتقال اموال محصول شده در داخل قلمرو افغانستان میباشد. این انتقالات شامل اموال و محموله های محصول شده بوده که از مارکیت های داخلی و شهر های بزرگ به مارکیت های محلی و یا از یک ولایت به ولایت دیگر انتقال میگردد.

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این طرزالعمل دارای مفاهیم ذیل میباشد.

بسته: عبارت از بارنامه های متنوع است که به خاطر جابجا نمودن اموال به شکل معیاری مورد استفاده قرار میگیرد، که به شکل های مختلف بوده میتواند مانند بوری، کارتن، کریت، بیرل و یا هم میشود که عددی باشند مانند موبایل، حلقه تایر، بانت، پمپر، ویل و حیوانات زنده.

اسناد محصول گمرکی: منظور از اسناد محصول گمرکی در این طرزالعمل عبارت از

1- فورم ACCD یا فورم (برگه) خروجی گمرک.

2- فورم انتقال اموال محصول شده گمرک مربوطه.

نماینده معرفی شده: شخصی که از طریق اتحادیه مربوط رسماً به اداره گمرکات پیشنهاد میگردد از طریق ریاست عمومی گمرکات بحیث نماینده اتحادیه به گمرک های سرحدی خاصاً سپین بولدک (ویش) معرفی میگردد.



فورم انتقال اموال:

ماده چهارم:

- 1- فورم انتقال اموال از جمله اسناد بهادار بوده و قیمت فی فورم مبلغ 200 افغانی میباشد.
- 2- فورم انتقال در گمرک هایی که با سیستم اسیکودا تنظیم نشده اند در دو کاپی به رنگ های مختلف توسط مطبوعه صکوک تهیه و به دسترس دفاتر گمرکی قرار میگیرد.
- 3- بعد از صدور فورم انتقال از طرف گمرک مربوطه یک کاپی آن به شکل کنده نزد گمرک حفظ میگردد و کاپی دومی آن به درخواست کننده انتقال اموال، داده می شود.
- 4- در گمرک هایی که سیستم اسیکودا تطبیق گردیده، طی مراحل فورم از طریق سیستم صورت میگیرد.

مشخصات فورم انتقال اموال محصول شده: هویت و شهرت مختصر انتقال دهنده اموال، نمبر هویت مالیاتی در صورتکه انتقال دهنده شرکت تجارتي و یا تاجر انفرادی باشد، سریال نمبر، تاریخ، نمبر پلیت واسطه انتقال دهنده، شماره فورم خروجی (ACCD)، شماره ثبت گمرکی اسم جنس، کمیت و کیفیت در فورم انتقال اموال درج میگردد.

فورم انتقال اموال محصول شده که در گمرک های فاقد سیستم اسیکودا مورد استفاده قرار میگیرد ضمیمه این طرز العمل میباشد.

گمرک های که فاقد سیستم اسیکودا میباشد در بعد از ترتیب فورم انتقال در عقب فورم محصولی نمبر پلیت واسطه انتقال دهند اموال را درج نموده مهر و امضاء نمایند.

فورم انتقال سیستمی: در صورتیکه تاجر بخواهد اموال طی مراحل شده در اظهارنامه خویش را از داخل گمرک به سایر نقاط کشور انتقال دهد بعد از اخذ احکام اداره گمرک تمام مشخصات واسطه نقلیه، راننده و اموالیکه انتقال میدهد (تعداد، نوعیت، وزن، اظهارنامه محصولی) را به بخش مربوطه گمرک ارائه نماید.

1. بخش مربوطه گمرک فورم انتقال اموال را در سیستم اسیکودا طبق مشخصات ارائه شده ترتیب، ثبت و در اوراق مخصوص چاپ نموده بعد از امضاء آنرا به درخواست کننده تسلیم میدهد.
2. در صورتیکه صاحب مال یا تاجر اموال را که قبلاً طی مراحل محصولی نموده و در هنگر خویش جابجا و میخواهد آنرا به سایر نقاط کشور انتقال دهد با ارائه درخواست به اداره گمرک و ذکر تمامی مشخصات آن به گمرک مراجعه نماید.

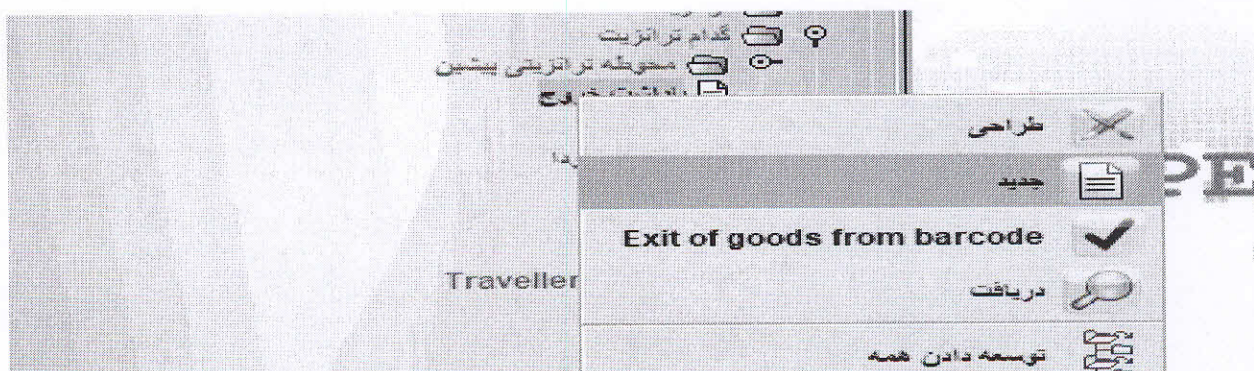


3. بخش مربوطه گمرک با ملاحظه درخواست و مشخصات آن، فورم انتقال اموال را در سیستم اسیکودا ترتیب ، ثبت و در اوراق مخصوص آن چاپ و بعد از امضاء به شخص درخواست کننده تسلیم میدهد.
4. فورم انتقال اموال سیستم اسیکودا قابل اصلاح و ابطال نبوده حین ترتیب آن باید از دقت کامل کار گرفته شود.

ماده پنجم:

طرز العمل خانه پری فورم انتقال اموال:

1. مامور مسول از طریق یوزر خویش با سیستم اسیکودا وصل شده بالای گزینه "گدام ترانزیت " کلک نموده و بعداً بالای گزینه "یاداشت خروج" کلک راسته نموده گزینه "جدید" را انتخاب نماید.



2. زمانیکه فورم جدید باز شد مامور مربوطه در بخش عمومی، کود گمرک، هنگر که در اظهارنامه محصولی ذکر گردیده است، کود شرکت، اسم کمیشنکار اظهارنامه و تاریخ ثبت اظهارنامه را در بخش های مربوط درج می نماید.
3. در بخش دوم، مشخصات واسطه حامل اموال و راننده ، مسیر و مقصد انتقال اموال را درج می نماید.



(Handwritten signature)

افغانستان جمهوری اسلامی افغانستان

ASycUDA

اطلاعات عمومی و درج خروج

| | |
|---|--|
| نام شرکت شماره ثبت نوع شرکت تاریخ ثبت اظهارنامه 16/09/1396 تاریخ 16/12/1396 Declaration barcode | شماره کد شماره های خارج شده وزن خارج شده ارزش مجموع نوع بسته ها نام سرچ علت و شماره 1 علت و شماره 2 مرجع ارزیابی شماره کد |
|---|--|

4. بعد از خانه پری بخش عمومی و درج مشخصات راننده و عرادۀ انتقال دهنده اموال مامور مربوطه به نشانی ورق سفید که در پهلو علامه چشم و تیک مار در مینو بار، واقع است کلک نموده در این صورت سیستم تمامی اقلام طی مراحل شده در هنگر مذکور که مربوطه به شرکت و کمیشنکار ذکر شده در بخش عمومی باشد را نشان میدهد.
5. مامور از اقلام عمومی درج اظهار نامه فقط اقلامی را که انتقال میگردد انتخاب و وزن و مقدار قابل انتقال را در بخش مربوطه مشخص می نماید.
6. بعد از حصول اطمینان علامه تایید (تیک مار) را کلک نموده در این صورت فورم انتقال اموال در سیستم ذخیره و ثبت میشود. همچنان به فورم مذکور از طریق سیستم یک شماره مخصوص تخصیص داده میشود که بعداً با استفاده از شماره اختصاصی، فورم مذکور از طریق سیستم دریافت میشود.
7. بعد از مرحله ثبت، فورم انتقال را به اساس شماره مخصوص آن دریافت و بالای آن کلک راست نموده و گزینه خروج را انتخاب می نماید که در این مرحله فورم انتقال اموال در سیستم اسیکودا نهایی شده و مقدار درج شده را از مقدار مجموعی وضع می نماید.
8. بعد از اینکه پروسه طی مراحل فورم انتقال تکمیل گردیده، مامورین مذکور فورم را در اوراق مخصوص آن چاپ و به شخص مسول تسلیم میدهد.



Handwritten signature in blue ink.

9. در صورتیکه سند انتقال اموال اضافه از تعداد درج فورم انتقال باشد و نظر به سند محصولی کمتر باشد در این صورت اصل سند محصولی قابل اعتبار دانسته شده بملاحظه آن اجراءات صورت گیرد.

10. در صورتیکه مالک اموال فورم انتقال را از گمرک مربوطه اخذ ننماید و در جریان بررسی ثابت گردد که بدون اجازه نامه گمرک در انتقال اموال تجارتي اقدام نموده عمل مذکور تخلف از مواد قانون شمرده شده، و مطابق به کتگوری دوم ماده 178 قانون گمرکات بادر نظر داشت فقره یک ماده 179 در بار اول یک فیصد و در بار دوم دو فیصد و در صورت تکرار سه الی پنج فیصد از ارزش گمرکی اموال انتقال شده تابع پرداخت جریمه میباشد.

نمونه فورم انتقال چاپ شده

یادداشت خروج

| | | | | |
|-------------------------|-----------------------------|---|---|---------------|
| اداره گمرک هرات | | | | |
| اطلاعات عمومی | | | | |
| شماره یادداشت خروج : | صادر شده در : | شرکت | اظهار کننده/کمیشنر : | استفاده کننده |
| 1 X 1396 From office | 12:7 5/10/1396 To Office | یونما 0700282146 | احمد شکیب کریمی ناحیه هشتم شاروالی - ولایت هرات | Mujeeb |
| | | محوطه ترالزیت / محوطه گمرک : هنگر میدان عراده جات هرات | مقدار | |
| ملیت : | شماره حمل و نقل | هویت و نام راننده | محل خروج اموال | |
| فناند | هینو KBL0123 | شاه محمد ولد گل محمد دارنده | از هنگر شخصی خروج می گردد | |
| | Truck Type | از گمرک ننگرهار به گمرک کابل می رود | | |
| شماره ردیف : 1 | اظهار نامه: | شماره و نوع بسته ها : | عراده مستعمل چیه کمپنی پترولوی | 0 |
| | #1 / 1396 | علائم و شماره : | نیوتاگر و لاسالون / سفید 5 نفری / مدل 2014 / چیه کمپنی 4 چرخه | |
| | 18/4/1396 / 1 / I | | 4 سلندر پترول جاپانی تکراری 1850cc بفر سایش کاتادا | |
| | 18/4/1396 / 1 / M | | 87027291 | |
| | 1 | | | |



فصل دوم

مکلفیت های اشخاص

مکلفیت های صاحب مال

ماده ششم:

صاحب مال دارای مکلفیت های ذیل می باشد.

- 1- اموال و محموله هایی که از بازار های داخلی طور پرچون خریداری و به ولایت دیگر انتقال میگردد و تعداد بسته های آن الی 30 بسته معیاری و یا کمتر از آن باشد نیاز به اسناد گمرکی ندارد و صاحب مال حین انتقال اموال مکلفیت دارد تا بل خرید اجناس متذکره را با خود داشته باشد.
- 2- انتقال حیوانات زنده الی 5 راس نیاز به اسناد گمرکی نداشته و مجاز میباشد و انتقال بیشتر از آن با ارائه اسناد گمرکی صورت میگیرد.
- 3- انتقال تیر جدید الی 60 حلقه نیاز به اسناد گمرکی نداشته و انتقال بیشتر از آن با ارائه اسناد گمرکی و فورم انتقال صورت میگیرد.
- 4- هرگاه اموال و محموله های محصول شده از یک ولایت به ولایت دیگر انتقال گردد و بارگیری آن از گمرک، گدام و یا دکان صورت گرفته و تعداد آن نیز اضافه تر از 30 بسته معیاری باشد انتقال دهنده (مالک مال) مکلف به اجراءات ذیل میباشد.

الف: اسناد گمرکی که در آن مقدار، نوعیت و قیمت مال درج باشد همراه با تصدیق نماینده ترانسپورت و نمبر مشخص و وسایط نقلیه را به گمرک همان ولایت ارائه نماید.

ب: مالک یا انتقال دهنده مال مکلف است تا کاپی اسناد محصولی گمرک و فورم انتقال اموال را با خود داشته باشد در صورتیکه مالک مال همراه با واسطه انتقال دهنده موجود نباشد اسناد متذکره باید نزد راننده واسطه انتقال دهنده اموال موجود باشد.

ج: به منظور انتقال اموال محصول شده مستعمل توسط اشخاص که خاصاً از سپین بولدک (ویش) خریداری شده باشد مالک مال و یا نماینده معرفی شده اتحادیه ملی پیشه وران افغانستان مکلف است تا فورم انتقال اموال را به ملاحظه بل خرید (بعد از تائیدی، مهر و امضا اتحادیه) در گمرک سرحدی سپین بولدک (ویش) ترتیب و اخذ نماید.

5- در صورتیکه اموال بعد از طی مراحل گمرکی و همزمان توسط صاحب مال و یا نماینده قانونی وی به ولایت دیگر انتقال یابد صاحب مال مکلف به اخذ فورم انتقال نبوده و به رویت سند محصولی که مشخصات واسطه انتقال دهنده و نمبر پلیت اش در آن درج میباشد انتقال اموال صورت گرفته میتواند.



6- در صورتیکه عین جنس در یک واسطه نقلیه توسط چندین نفر خریداری و انتقال گردد و تعداد مجموعی این بسته ها بیشتر از 30 بسته باشد مالکین مال مکلف به اخذ فورم انتقال با درج تمام مشخصات آن با مهر و نشانی از گمرک مربوطه میباشند.

7- میعاد اعتبار فورم انتقال اموال بعد از تاریخ صدور الی مدت 20 روز میباشد. بعد از انقضای این مدت صاحب مال مکلف است به رویت فورم قبلی، فورم جدید انتقال اموال را از گمرک مربوطه اخذ نماید، این پروسه صرف در گمرک های فاقد سیستم اسیکودا قابل تطبیق میباشد.

8- در صورتی که اموال بعد از طی مراحل گمرکی و همزمان توسط صاحب مال یا نماینده قانونی وی به ولایت دیگر انتقال گردد، صاحب مال مکلف به اخذ فورم انتقال از طریق سیستم به رویت سند محصولی میباشد.

9- در صورتیکه اموال دارای چندین (T1) بوده و ذریعه یک اظهار نامه طی مراحل گردیده باشد و شامل چندین عراده گردد مالک مال و یا نماینده قانونی وی مکلف است برای هر عراده طور جداگانه فورم انتقال به رویت سند محصولی از طریق سیستم اسیکودا اخذ نماید.

10- در صورتیکه اموال محصول شده به طور پرچون ذریعه شرکت ترانسپورتنی انتقال گردد مالک مال مکلف است به ملاحظه سند محصولی فورم انتقال جدید را از طریق سیستم ترتیب نموده و در اختیار شرکت قرار دهد و شرکت ترانسپورتنی مکلف است بعد از بارگیری اموال نمبر پلیت عراده انتقال دهنده را درج فورم انتقال نماید.

11- در صورتیکه مالک مال بعد از اخذ فورم جدید انتقال در مدت (20) روز اموال را به ولایت مقصد انتقال داده نتواند به اداره گمرک اطلاع دهد تا فورم انتقال ترتیب شده باطل گردد.

12- به آن عده خریداران اموال پرچون اضافه تر از 30 بسته که توسط شرکت بل ترتیب میگردد به ملاحظه بل دست داشته و سند محصول گمرکی در حصره ترتیب فورم انتقال طبق قانون اجراءات صورت میگیرد.

13- فورم انتقال برای اموال شامل اظهار نامه که از تاریخ خروج آن دو سال سپری گردیده باشد ترتیب نمی گردد.

14- هرگاه صاحب مال خواهان انتقال اموال محصول شده خویش که در گمرک سرحدی طی مراحل گردیده و به صوب ولایت دیگری خواهان انتقال آن باشد فورم انتقال سیستمی در گمرک سرحدی ترتیب گردیده میتواند.

مکلفیت های انتقال دهنده اموال (راننده واسطه نقلیه)

ماده هفتم:

انتقال دهنده اموال محصول شده از یک ولایت به ولایت دیگر دارای مکلفیت های ذیل میباشد:

1- دریافت اسناد محصول گمرکی از نزد مالک مال و یا نماینده قانونی وی قبل از انتقال اموال به ولایت دیگر.



- 2- شخص انتقال دهنده اموال نمی تواند بدون فورم انتقال اموال، اضافه تر از 30 بسته را انتقال نماید و برای اموالیکه کمتر از 30 بسته باشد انتقال دهنده باید اسناد خرید آن را داشته باشد.
- 3- قبل از حرکت به مقصد ولایت دیگر اطمینان حاصل نماید که اسناد انتقال اموال از طرف گمرک مربوطه صادر و تائید گردیده است.
- 4- بارنامه اتحادیه پیشه وران پس از تائیدی، امضا و مهر توسط اتحادیه متذکره در دسترس راننده واسطه نقلیه قرار داده میشود.

مکلفیت اداره گمرک

ماده هشتم:

- اداره گمرک علاوه بر مکلفیت های پیش بینی شده در سایر اسناد تقنینی دارای مکلفیت های ذیل میباشد.
- 1- اسناد ارائه شده شخص انتقال دهنده صاحب مال و یا نماینده قانونی وی را به صورت دقیق ارزیابی نموده و به زودترین فرصت در زمینه اتخاذ تصمیم و جهت ترتیب و توزیع فورم انتقال آن اقدام صورت گیرد.
 - 2- فورم انتقال اموال به ملاحظه اسناد محصول شده گمرکی ترتیب (تکمیل فورم، امضا، تاپه و صدور) و بعد از ثبت در سیستم گمرک مربوطه به مالک مال یا نماینده قانونی وی تسلیم گردد.
 - 3- در صورتیکه مالک مال یا نماینده قانونی وی در میعاد معینه در فورم انتقال خواهان تغییر مسیر به ولایت دیگری باشد به اداره گمرک مراجعه نموده، گمرک مربوطه بعد از صحت و سقم فورم انتقال در تغییر مسیر آن اقدام نماید. این پروسه در گمرک های که فاقد سیستم اسیکودا میباشد قابل تطبیق است.
 - 4- در صورت تقاضای تجدید فورم انتقال در گمرک های فاقد سیستم اسیکودا، مالک مال و یا نماینده قانونی وی به گمرک مربوطه مراجعه نموده و اداره گمرک به ملاحظه فورم قبلی در حصه ترتیب فورم جدید میتواند اقدام نماید.
 - 5- در صورتیکه وارد کننده قصد انتقال اموال خویش را به بازار های سرحدی سپین بولدک (ویش) داشته باشد گمرک محصولی مربوطه، کاپی اسناد گمرکی و فورم انتقال آن را به گمرک های سرحدی سپین بولدک از طریق ایمیل ارسال نماید تا حین انتقال بعدی، گمرک های متذکره به ملاحظه آن اجراءات نمایند.
 - 6- گمرک سرحدی سپین بولدک (ویش)، بل خرید اموال مستعمل که نمبر مسلسل، مهر و امضای اتحادیه ملی پیشه وران را داشته و عین جنس بیشتر از 30 بسته بوده و در آن مشخصات جنس و مقدار آن درج باشد آنرا در



فورم انتقال درج نموده و بعد از حصول اطمینان، فورم متذکره را تأیید، امضا و به دسترس نماینده اتحادیه پیشه وران قراردادده شود.

7- هرگاه انتقال اموال به رویت سند محصولی طبق شرایط مندرج فقره (3) ماده پنجم این طرزالعمل صورت گیرد اداره گمرک مکلف است مشخصات واسطه نقلیه و نمبر پلیت آن را در عقب سند محصولی درج نماید.

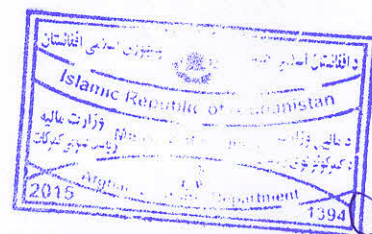
8- هرگاه تمامی اموال طی مراحل شده ذریعه فورم انتقال به صوب ولایت دیگر انتقال داده شود گمرک مربوطه کلمه (قابل انتقال نمی باشد) را روی اظهارنامه درج بعد مهر و امضاء نماید این پروسه صرف در گمرک های فاقد سیستم اسیکودا قابل تطبیق میباشد.

9- کارمند صادر کننده فورم انتقال اموال، مشخصات و کوائف اموال مندرج در ACCD یا برگه خروجی ذکر شده را در نظر گرفته و در فورم انتقال از مقدار اموال محصول شده و اندازه قابل انتقال ذکر بعمل آورده و باقیمانده آنرا تحریر نماید.

مکلفیت های تیم های بررسی گمرک و گمرک محصولی

ماده نهم:

- 1- تطبیق نمودن فورم انتقال با اموال محصول شده و اطمینان یافتن از صحت بودن اسناد، اموال تحت انتقال.
- 2- هرگاه تیم های بررسی گمرک تثبیت نمایند که مشخصات اموال با اسناد مطابقت ندارد با متخلف مطابق قانون و اسناد تقنینی گمرکی اجراءات نمایند.
- 3- هرگاه وسایط حامل اموال در مسیر شاهره در جریان بررسی توسط تیم های مراقبت، اسناد مکمل اموال نزد راننده موجود نباشد، واسطه توقف داده شده و مالک مال یا انتقال دهنده میتواند در مدت دو روز رسمی، اسناد بعدی را به اداره گمرک مربوطه ارائه نماید.
- 4- اسناد بعدی متذکره جز (3) این ماده باید با مشخصات، کوائف و سند شرکت مربوطه اموال و مشخصات عرا ده انتقال دهنده اموال مطابقت داشته باشد.
- 5- در صورت صحت بودن اسناد گمرکی اموال، تیم های بررسی گمرک، اموال را نمی توانند به گمرک داخل نمایند.
- 6- اموالی که از طریق تیم های بررسی به گمرک انتقال میگردد، مسؤولین گمرک مکلف به طی مراحل اموال مطابق به قانون و مقررات گمرکی میباشند.



احکام نهایی

انفاذ

ماده دهم:

این طرز العمل در 10 ماده ترتیب و بعد از منظوری مقام محترم ذیصلاح و ده روز بعد از تاریخ تکثیر آن قابل انفاذ میباشد همچنان با انفاذ این طرز العمل نسخه قبلی آن ملغی میگردد.

مریم غزنوی
رئیس حمایت و انکشاف

آمریت مراقبت سیار

آمریت تقنین

لطف الله سعادت
رئیس امور تخنیک

رئیس عملیاتی

محمد خان دانشجو
سرپرست ریاست تنفیذ قانون

منظوری مقام محترم وزارت مالیه
30
97

احمد رشاد پوپل
رئیس عمومی گمرکات